

SONY

IC Recorder  
Краткое руководство  
пользова

ICD-PX240

4-530-197-31(2)

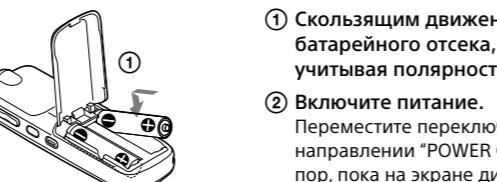
© 2014 Sony Corporation Printed in China



RU  
UA  
HU  
TR

## Испытайте ваш новый цифровой диктофон

### 1. Питание.



① Скользящим движением сдвиньте и поднимите крышку батарейного отсека, после этого вставьте батарейки, учитывая полярность.

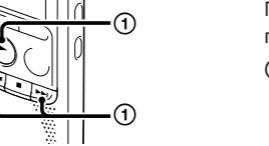
② Включите питание.  
Переместите переключатель HOLD•POWER ON/OFF в направлении "POWER ON/OFF" и удерживайте его там до тех пор, пока на экране дисплея не появится окно.

Для выключения питания передвигните переключатель HOLD•POWER ON/OFF в направлении "POWER ON/OFF" и удерживайте его там до тех пор, пока на экране не появится сообщение "OFF".

**Предотвращение случайных операций (HOLD)**



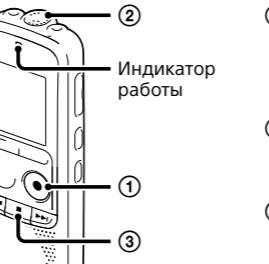
### 2. Установка даты и времени.



При установке батарей и включении питания начинает мигать раздел года.

① Нажмите **◀** или **▶**, чтобы установить год (две последние цифры года), и после этого нажмите **PLAY/ENTER**. Повторите эту процедуру, чтобы последовательно установить месяц, день, час и минуты.

### 3. Запись.



① Нажмите **REC/PAUSE**.  
Запись начинается, и индикатор работы загорается красным цветом.

⚠ Вы можете приостановить запись, нажав на **REC/PAUSE**. Нажмите **REC/PAUSE** еще раз, чтобы возобновить запись.

② Расположите цифровой диктофон таким образом, чтобы встроенный микрофон был обращен в направлении источника записываемого звука.

③ Нажмите **■**(остановка), чтобы остановить запись.  
Появляется сообщение "ACCESS" и запись останавливается.

### 4. Прослушивание.

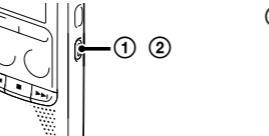


① Нажмите **PLAY/ENTER**.  
Начинается воспроизведение, и индикатор работы загорится зеленым цветом.

② Установите уровень громкости с помощью нажатия **VOL -/+**.

③ Нажмите **■**(остановка), чтобы остановить воспроизведение.

### 5. Удаление.

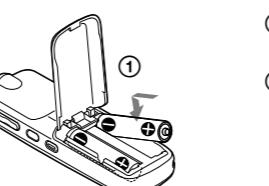


① Когда цифровой диктофон находится в режиме остановки, нажмите и удерживайте кнопку **ERASE**.  
Когда цифровой диктофон находится в режиме воспроизведения, нажмите кнопку **ERASE**.  
На экран выводится сообщение "ERASE".

② Нажмите кнопку **ERASE**.

## Спробуйте свій новий цифровий диктофон

### 1. Увімкнення живлення.

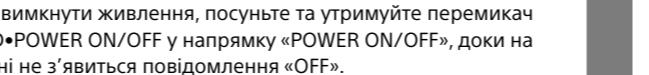


① Поступте та підніміть кришку відсіку для батарей, вставте батареї, дотримуючись полярності.

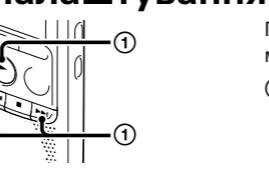
② Увімкніть живлення.  
Поступте та утримуйте переключач **HOLD•POWER ON/OFF** у напрямку "POWER ON/OFF", доки на екрані не з'явиться зображення.

⚠Щоб вимкнути живлення, поступте та утримуйте переключач **HOLD•POWER ON/OFF** у напрямку "POWER ON/OFF", доки на екрані не з'явиться повідомлення "OFF".

**Уникнення випадкового виконання операцій (HOLD)**



### 2. Налаштування дати й часу.



Після встановлення батарей і увімкнення живлення почне миготи секція року.

① Щоб установити рік (два останні цифри року), натисніть кнопку **◀** або **▶**, а потім - кнопку **PLAY/ENTER**. Повторіть цю процедуру, щоб послідовно встановити місяць, день, години та хвилини.

### 3. Записування.



① Натисніть кнопку **REC/PAUSE**.  
Розпочинається записування, індикатор виконання операцій заасвітлюється червоним.

⚠ Призупинити записування можна, натиснувши кнопку **REC/PAUSE**. Щоб відновити записування, натисніть кнопку **REC/PAUSE** ще раз.

② Розташуйте цифровий диктофон так, щоб вбудований мікрофон було спрямовано на джерело звуку, який потрібно записати.

③ Щоб припинити записування, натисніть кнопку **■**(зупинення). Після цього буде відображене напис «ACCESS», і записування буде припинено.

### 4. Прослуховування.

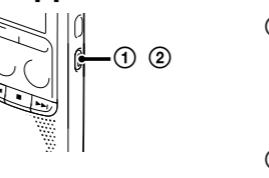


① Натисніть кнопку **PLAY/ENTER**.  
Починається відтворення, індикатор виконання операцій заасвітлюється зеленим.

② Відрегулюйте рівень гучності за допомогою кнопки **VOL -/+**.

③ Щоб зупинити відтворення, натисніть кнопку **■**(зупинення).

### 5. Видалення.



① Якщо цифровий диктофон перебуває в режимі зупинки, натисніть і утримуйте кнопку **ERASE**.

Якщо цифровий диктофон перебуває в режимі відтворення, натисніть кнопку **ERASE**.  
З'явиться повідомлення «ERASE».

② Натисніть кнопку **ERASE**.

## Вас вітає ваш новий цифровий диктофон Sony!

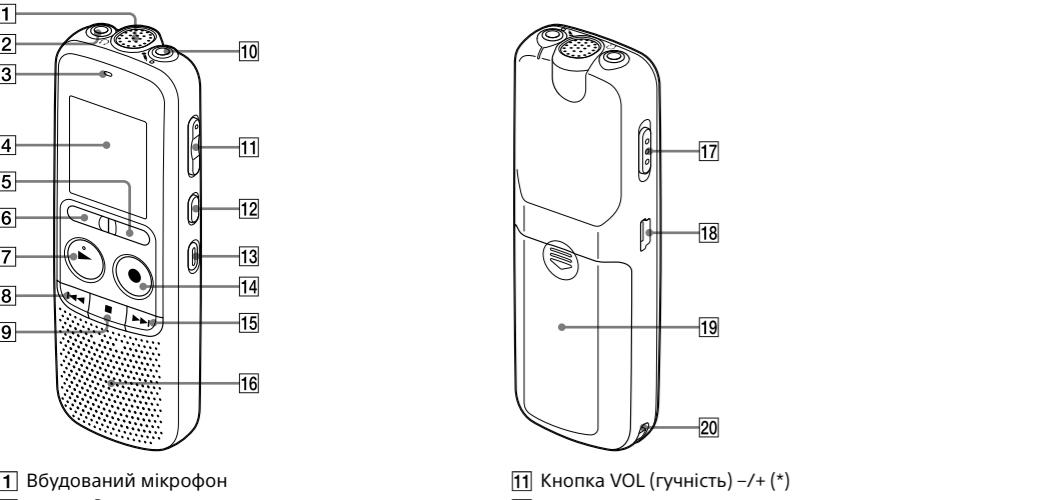
Цей стислий посібник із використанням містить інструкції щодо основних операцій цифрового диктофона.

Уважно його прочитайте. Сподіваємося, вам сподобається новий цифровий диктофон Sony.

### Перевірте комплект поставки.

- Цифровий диктофон (1)
- З'єднувальний USB-кабель (1)
- Лужні батареї LR03 розміру AAA (2)
- Стислий посібник з використання

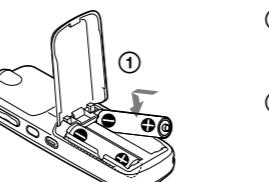
### Деталі та елементи керування



\* На цих кнопках і раз'єзмі містяться тактильні точки. Використовуйте ці точки як орієнтири для виконання дій, або щоб знайти потрібні елементи.

## Испытайте ваш новый цифровой диктофон

### 1. Питание.

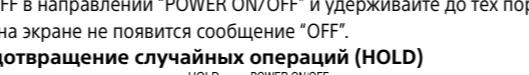


① Скользящим движением сдвиньте и поднимите крышку батарейного отсека, после этого вставьте батарейки, учитывая полярность.

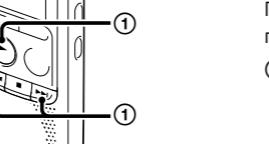
② Включите питание.  
Переместите переключатель HOLD•POWER ON/OFF в направлении "POWER ON/OFF" и удерживайте его там до тех пор, пока на экране дисплея не появится окно.

Для выключения питания передвигните переключатель HOLD•POWER ON/OFF в направлении "POWER ON/OFF" и удерживайте его там до тех пор, пока на экране не появится сообщение "OFF".

**Предотвращение случайных операций (HOLD)**



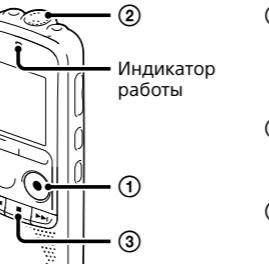
### 2. Установка даты и времени.



При установке батарей и включении питания начинает мигать раздел года.

① Нажмите **◀** или **▶**, чтобы установить год (две последние цифры года), и после этого нажмите **PLAY/ENTER**. Повторите эту процедуру, чтобы последовательно установить месяц, день, час и минуты.

### 3. Запись.



① Нажмите **REC/PAUSE**.  
Запись начинается, и индикатор работы загорается красным цветом.

⚠ Вы можете приостановить запись, нажав на **REC/PAUSE**. Нажмите **REC/PAUSE** еще раз, чтобы возобновить запись.

② Расположите цифровой диктофон таким образом, чтобы встроенный микрофон был обращен в направлении источника записываемого звука.

③ Нажмите **■**(остановка), чтобы остановить запись.  
Появляется сообщение "ACCESS" и запись останавливается.

### 4. Прослушивание.

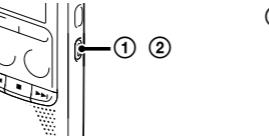


① Нажмите **PLAY/ENTER**.  
Начинается воспроизведение, и индикатор работы загорится зеленым цветом.

② Установите уровень громкости с помощью нажатия **VOL -/+**.

③ Нажмите **■**(остановка), чтобы остановить воспроизведение.

### 5. Удаление.



① Когда цифровой диктофон находится в режиме остановки, нажмите и удерживайте кнопку **ERASE**.  
Когда цифровой диктофон находится в режиме воспроизведения, нажмите кнопку **ERASE**.  
На экран выводится сообщение "ERASE".

② Нажмите кнопку **ERASE**.

## Использование компьютера

### Установка справочного руководства на ваш компьютер

Устанавливая справочное руководство на ваш компьютер со встроенной памятью цифрового диктофона, вы можете осуществлять поиск подробно описанных операций и находить возможные решения, когда возникают проблемы.

① Соедините  $\Psi$  (USB) разъем цифрового диктофона с разъемом USB работающего компьютера при помощи входящего в комплект поставки соединительного USB-кабеля, надежно вставив его штекеры в разъемы до самого конца.

② В ОС Windows: Нажмите [Компьютер] (или [Мой компьютер]), после этого дважды щелкните по значку [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS].  
В ОС Mac: На рабочем столе дважды щелкните по значку [IC RECORDER].

③ Установка справочного руководства.  
В ОС Windows: Дважды щелкните по [Help\_Guide\_Installer] (или по [Help\_Guide\_Installer.exe]).  
В ОС Mac: Дважды щелкните по [Help\_Guide\_Installer\_for\_mac.app]. (V10.5.8 или выше)  
Следите инструкциям, которые появляются на экране, чтобы благополучно завершить установку.

④ После завершения установки дважды щелкните по значку [icdp24\_ce\_HelpGuide] на рабочем столе для Windows (или в файловом менеджере Finder для Mac).  
На экране появится справочное руководство.

Вы также можете ознакомиться с этим справочным руководством на домашней странице поддержки пользователей цифрового диктофона компании Sony:  
<http://rd1.sony.net/help/icd/p24/c/>

### Копирование файлов с цифрового диктофона на ваш компьютер

Вы можете копировать файлы и папки с цифрового диктофона на ваш компьютер для их хранения.

- ① Подключите цифровой диктофон к вашему компьютеру.
- ② Скопируйте файлы или папки, которые вы желаете передать на ваш компьютер.

Перетащите и опустите файлы или папки, которые вы желаете скопировать, из "IC RECORDER" на локальный диск вашего компьютера.

Копирование файла или папки (перетащить и опустить)

① Нажмите и удерживайте, ② перетащите, ③ и после этого опустите.

③ Отключите цифровой диктофон от вашего компьютера.

## Дополнительные функции

Подробности этих дополнительных функций для записи, воспроизведения и редактирования включены в справочное руководство.

- N-CUT (Сокращение шума)
- EASY-S (Легкий поиск)
- CONT (Непрерывное воспроизведение)
- LOCK (Защита файла)
- ALARM
- DIVIDE (Разделение файла)

## Дополнительные принадлежности

- Электронный конденсаторный ECM-CS3
- Перезаряжаемые аккумуляторные батареи NH-AAA-B2EN
- USB-адаптер переменного тока AC-U50AG

**Примечание**  
Доступность некоторых моделей и дополнительных принадлежностей зависит от страны

SONY

IC Recorder

**Üzembe helyezési útmutató**RU  
UA  
HU  
TR

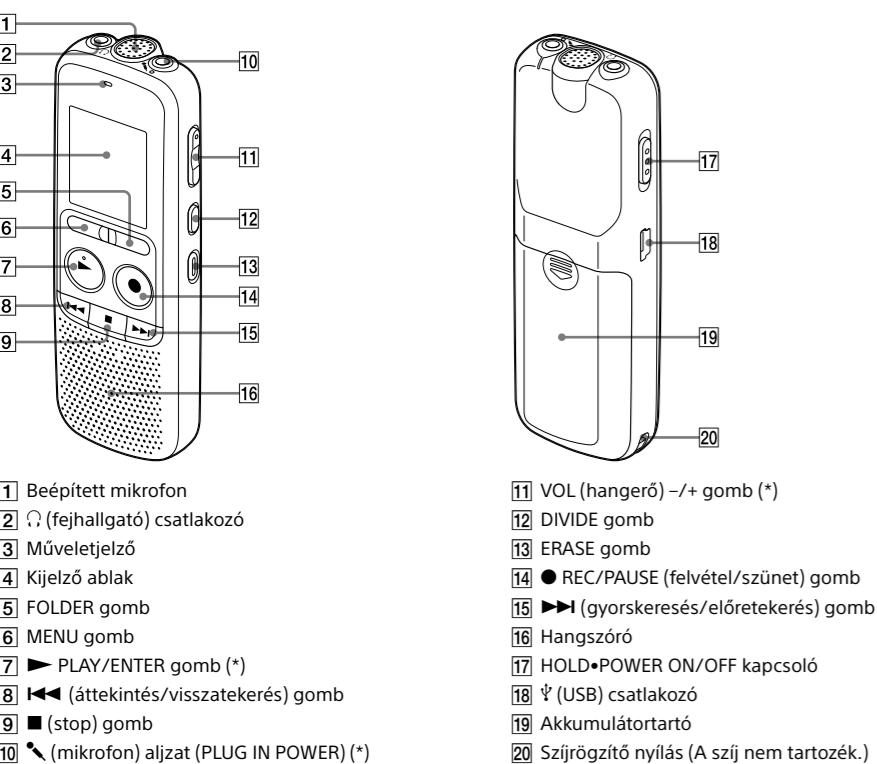
ICD-PX240

**Gratulálunk új Sony diktafonjához!**

Az Üzembe helyezési útmutató a diktafonon végezhető alapvető műveleteket ismerteti. Olvassa el figyelmesen. Reméljük, sok örömöt lenti új Sony diktafonja használatában.

**Ellenőrizze a csomag tartalmát.**

- Diktafon (1)
- USB-csatlakozókábel (1)
- LR03 AAA mérőtű alkáli elemek (2)
- Üzembe helyezési útmutató

**Részletek és kezelőszervek**

\* Ezek a gombok és az aljzat egy tapintható jelleg vannak ellátva. A jel segít a kezelőszervek és az aljzatok megkülönböztetésében.

SONY

IC Recorder

**Hızlı Başlatma Kılavuzu**RU  
UA  
HU  
TR

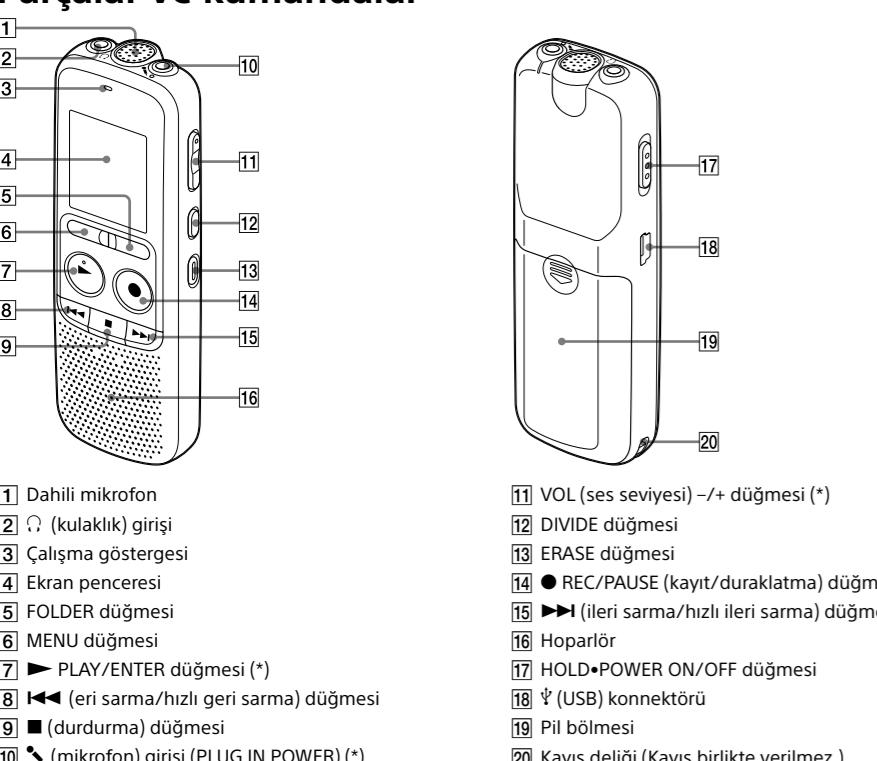
ICD-PX240

**Yeni Sony IC kaydedicinize hoş geldiniz!**

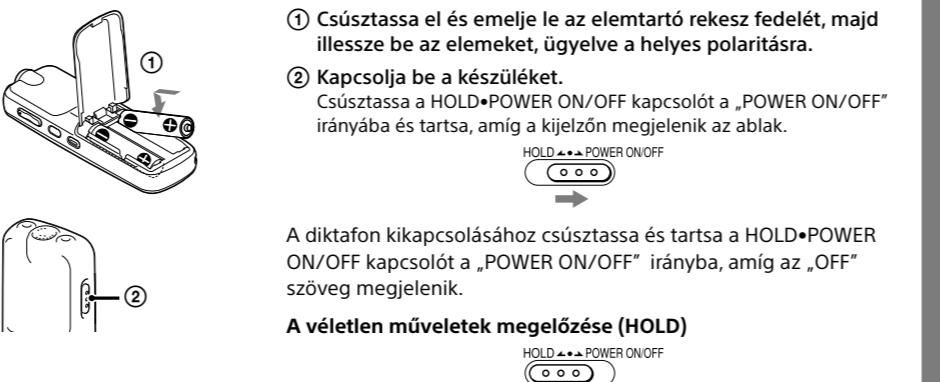
Bu Hızlı Başlangıç Kılavuzu'nda IC kaydedicinin temel işlevleriyle ilgili talimatlar yer almaktadır. Lütfen belgeyi dikkatle okuyun. Yeni Sony IC kaydedicinizi keyifle kullanmanızı dileriz.

**Aygıtla birlikte verilen öğeleri kontrol edin.**

- IC Kaydedici (1)
- USB bağlantı kablosu (1)
- LR03 (AAA boyutu) alkalín pil (2)

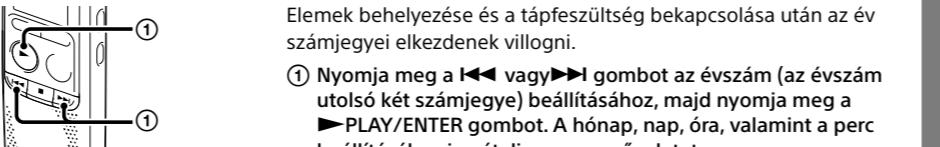
**Parçalar ve kumandalar**

\* Bu düğmelerde ve girişte dokunma noktası bulunur. Bu noktai işlemek için referans noktası olarak veya her terminali belirlemek için kullanabilirsiniz.

**Próbálja ki új diktafonját****1. Kapcsolja be.**

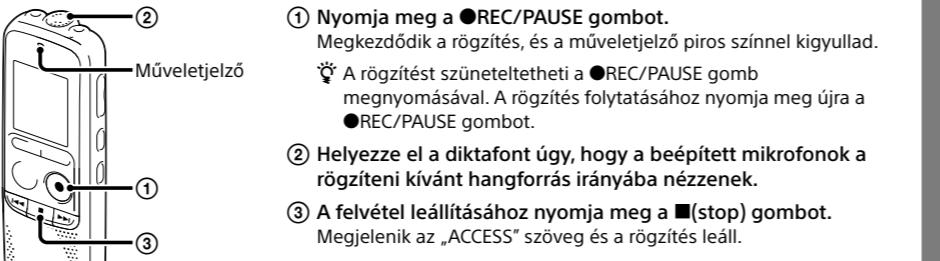
- Csúsztassa el és emelje le az elemtartó rekesz fedelét, majd illeszze be az elemeket, ügyelve a helyes polaritásra.
- Kapcsolja be a készüléket.  
Csúsztassa a HOLD•POWER ON/OFF kapcsolót a „POWER ON/OFF” irányába és tartsa, amíg a kijelzőn megjelenik az ablak.

A diktafon kikapcsolásához csúsztassa és tartsa a HOLD•POWER ON/OFF kapcsolót a „POWER ON/OFF” irányába, amíg az „OFF” szöveg megjelenik.

**A véletlen műveletek megelőzése (HOLD)****2. Állítsa be a dátumot és az időt.**

Elemek behelyezése és a tápfeszültség bekapcsolása után az év számjegyei elkezdenek villanni.

- Nyomja meg a **◀◀** vagy **▶▶** gombot az évszám (az évszám utolsó két számjegye) beállításához, majd nyomja meg a **▶PLAY/ENTER** gombot. A hónap, nap, óra, valamint a perc beállításához ismételje meg a műveletet.

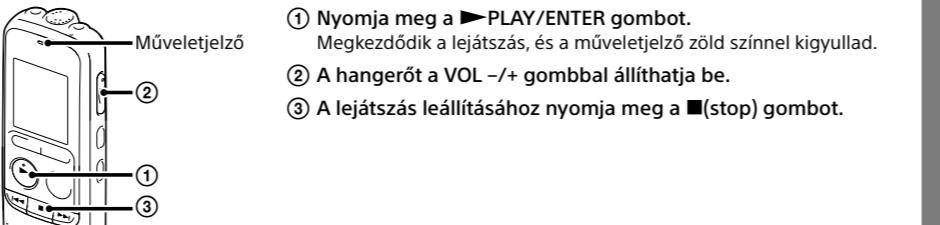
**3. Készítsen felvételt.**

- Nyomja meg a **●REC/PAUSE** gombot.  
A rögzítést rögzítődik a rögzítés, és a műveletjelző zöld színű kigulladt.

**Összefoglalás:** A rögzítést szüntetelheti a **●REC/PAUSE** gomb megnagyításával. A rögzítés folytatásához nyomja meg újra a **●REC/PAUSE** gombot.

- Használja el a diktafont úgy, hogy a beépített mikrofonnak a rögzítendő hangforrás irányába nézzen.

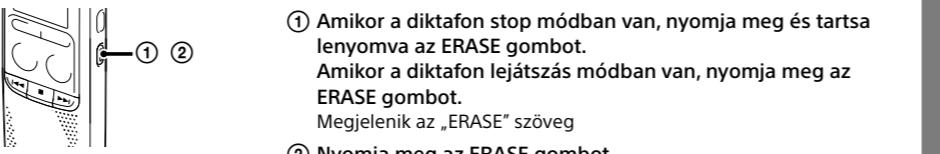
- A felvétel leállításához nyomja meg a **■(stop)** gombot.  
Megjelenik az „ACCESS” szöveg és a rögzítés leáll.

**4. Hallgassa meg a felvételt.**

- Nyomja meg a **▶PLAY/ENTER** gombot.  
Megkezdődik a lejátszás, és a műveletjelző zöld színű kigulladt.

- A hangerőt a **VOL -/+** gombbal állíthatja be.

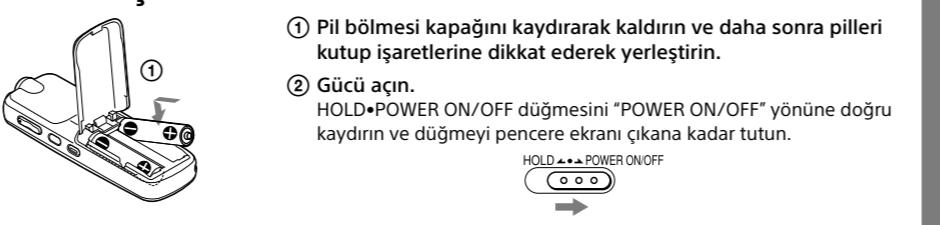
- A lejátszás leállításához nyomja meg a **■(stop)** gombot.

**5. Törölje a felvételt.**

- Nyomja meg a **▶PLAY/ENTER** gombot.  
Megkezdődik a lejátszás, és a műveletjelző zöld színű kigulladt.

- A hangerőt a **VOL -/+** gombbal állíthatja be.

- A lejátszás leállításához nyomja meg a **■(stop)** gombot.

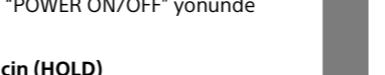
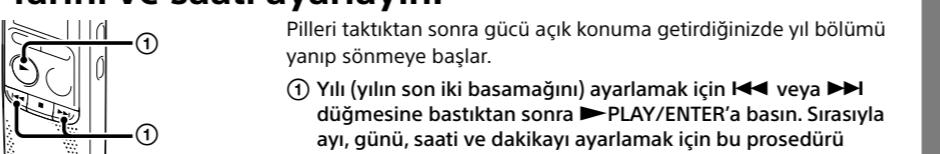
**Yeni IC kaydedicinizi deneyelim****1. Gücü açın.**

- Pil bölmesi kapağıny kavdırarak kaldırın ve daha sonra pilere kütüp işaretlerine dikkat ederek yerleştirin.

- Güçü açın.  
HOLD•POWER ON/OFF düğmesini "POWER ON/OFF" yönüne doğru kavdırın ve düğmeyi pencere ekranra çıkarın.

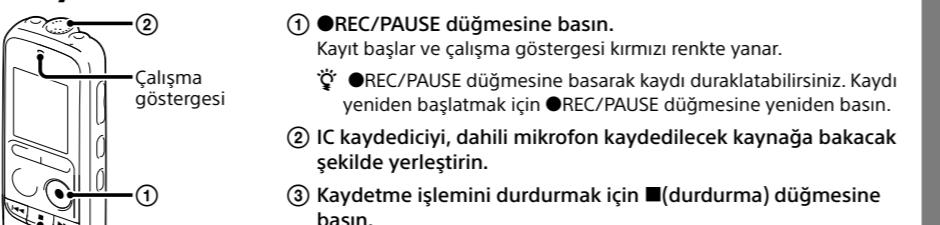


- Güçü kapatmak için "OFF" bilgi görsüntülenene kadar HOLD•POWER ON/OFF düğmesini "POWER ON/OFF" yönünde kavdırın ve basılı tutun.

**Yanlışılıkla çalıştırma önlemek için (HOLD)****2. Tarihi ve saati ayarlayın.**

Piller taktikten sonra güney açık konuma getirdiğinizde yıl bölümü yanıp sönmeye başlar.

- Yılı (yılın son iki basamağı) ayarlamak için **◀◀** veya **▶▶** düğmesine bastırın sonra **▶PLAY/ENTER**'a basın. Sırasıyla ay, gün, saatü, ve dakikayı ayarlamak için bu prosedürü tekrarlayın.

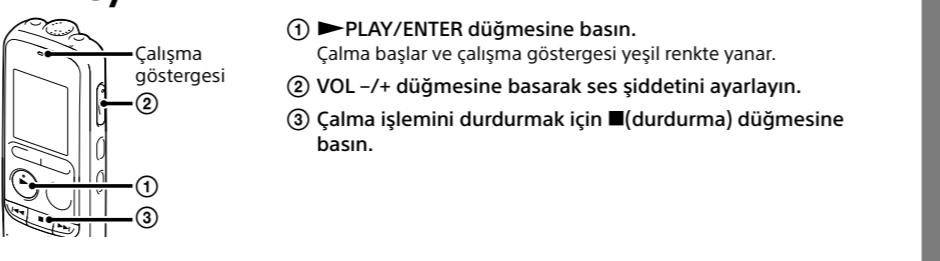
**3. Kaydedin.**

- REC/PAUSE** düğmesine basın.  
Kayıt başlar ve çalışma göstergesi kırmızı renkte yanar.

**Összefoglalás:** ●REC/PAUSE düğmesine basarak kaydi duraklatabileceksiniz. Kaydi yeniden başlatmak için ●REC/PAUSE düğmesine yeniden basın.

- IC kaydedici, dahili mikrofon kaydedilecek kaynağa bakacak şekilde yerleştirin.

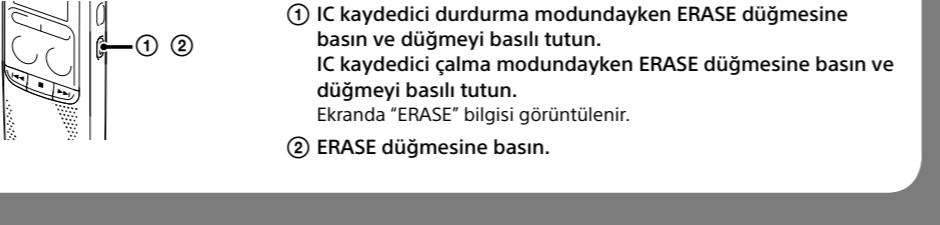
- Kaydetme işlemini durdurmak için **■(durdurma)** düğmesine basın.  
Ekranда "ACCESS" bilgisi çıkar ve kayıt durur.

**4. Dinleyin.**

- ▶PLAY/ENTER** düğmesine basın.  
Çalışma başlar ve çalışma göstergesi yeşil renkte yanar.

- VOL -/+** düğmesine basarak ses şiddetini ayarlayın.

- Çalışma işlemini durdurmak için **■(durdurma)** düğmesine basın.

**5. Silin.**

- IC kaydedici durdurma modundan ERASE düğmesine basın ve düğmeyi basılı tutun.

**Összefoglalás:** IC kaydedici çalışma modundan ERASE düğmesine basın ve düğmeyi basılı tutun.

- IC kaydedici ERASE düğmesine basın.

**A számítógép használata****A súgóútmutató telepítése a számítógépre**

A súgóútmutatót a diktafon beépített memoriájából a számítógépre történő telepítésével lehetősége van megkeresni a műveletek részleteit és a lehetséges megoldásokat, ha probléma merül fel.

- Csatlakoztassa a diktafon **Ψ** (USB) aljzatát egy működő számítógép USB-aljzatához a mellékelt USB-csatlakozókábel segítségével úgy, hogy a dugókat szorosan az aljzatba dugja.

- Windows alatt: Kattintson a [Számítógép] (vagy [Sajátgép]) elemre, majd duplán kattintson az [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS] elemre.

Mac alatt: Duplán kattintson az [IC RECORDER] elemre az asztalon.

- A súgóútmutatót telepítse.

Windows alatt: Duplán kattintson a [Help\_Guide\_Installer] (vagy [Help\_Guide\_Installer.exe]) elemre.

Mac alatt: Duplán kattintson a [Help\_Guide\_Installer\_for\_mac.app] elemre. (v10.5.8 vagy újabb)

Kövesse a megjelenő utasításokat a telepítés elvégzéséhez.

- A telepítés végén duplán kattintson a [cdp24\_ce\_HelpGuide] ikonra az asztalon Windows esetében (vagy a Finder Mac esetében).

Megjelenik a súgóútmutató.

A súgóútmutatót megtethet a következő Sony diktafon ügyfélámagatón honlapján is:

<http://rd1.sony.net/help/icd/p24/c/>

A súgóútmutatót megtethet a következő Sony diktafon ügyfélámagatón honlapján is:

<http://rd1.sony.net/help/icd/p24/c/>

A súgóútmutatót megtethet a következő Sony diktafon ügyfélámagatón honlapján is:

<http://rd1.sony.net/help/icd/p24/c/>

A súgóútmutatót megtethet a következő Sony diktafon ügyfélámagatón honlapján is:

<http://rd1.sony.net/help/icd/p24/c/>

A súgóútmutatót megtethet a következő Sony diktafon ügyfélámagatón honlapján is:

<http://rd1.sony.net/help/icd/p24/c/>

A súgóútmutatót megtethet a következő Sony diktafon ügyfélámagatón honlapján is:

<http://rd1.sony.net/help/icd/p24/c/>

A súgóútmutatót megtethet a következő Sony diktafon ügyfélámagatón honlapján is:

<http://rd1.sony.net/help/icd/p24/c/>

A súgóútmutatót megtethet a következő Sony diktafon ügyfélámagatón honlapján is:

<http://rd1.sony.net/help/icd/p24/c/>

A súgóútmutatót megtethet a következő Sony diktafon ügyfélámagatón honlapján is:

<http://rd1.sony.net/help/icd/p24/c/>

A súgóútmutatót megtethet a következő Sony diktafon ügyfélámagatón honlapján is:

<http://rd1.sony.net/help/icd/p24/c/>

A súgóútmutatót megtethet a következő Sony diktafon ügyfélámagatón honlapján is:

<http://rd1.sony.net/help/icd/p24/c/>

A súgóútmutatót megtethet a következő Sony diktafon ügyfélámagatón honlapján is:

<http://rd1.sony.net/help/icd/p24/c/>

A súgóútmutatót megtethet a következő Sony diktafon ügyfélámagatón honlapján is:

<http://rd1.sony.net/help/icd/p24/c/>

A súgóútmutatót megtethet a következő Sony diktafon ügyfélámagatón honlapján is:

<a href="http://rd1.s